IAEA6月理事会における 追加議定書の普遍化に関する共同声明(仮訳)

議長、

AP フレンズグループ 13 カ国と 50 カ国の共同提案国を代表して、追加議定書 (AP) の 普遍化の極めて重要な意義を強調するこの共同声明を発表できることを光栄に思います。 2004 年に設立された AP フレンズグループは、地理的に多様な国々と AP の普遍化に尽力する政府間機関で構成されており、日本が議長を務めています。本グループは、2020 年以降、この多様性を活かして共同でアウトリーチ活動を行い、APの締結を促進してきました。

議長、

2024年の保障措置履行報告書(SIR)で報告されているように、包括的保障措置協定(CSA) と AP の両方を発効させている国の数は、2024年末時点で137カ国でした。この数は現在138か国となっています。1997年のモデル AP 採択以降、その数が着実に増加していることは、国際社会が AP の必要性を認識していることを示しています。未だ AP を締結していない全ての国に対し、可能な限り早期に AP を締結するよう強く求めます。

議長、

信頼できる検証システムは、NPT に基づく核不拡散義務の遵守を確保するために不可欠です。AP の実施により、IAEA による情報や場所へのアクセス範囲が広がり、ある国の全域において未申告の核物質や活動がないことを保証することができます。モデル AP は、過去の教訓に基づき、1990 年代に広範な協議を経て策定されたことを想起します。CSA と AP の組み合わせは、現在の核不拡散体制における検証の基準となっています。AP を締結している国についてのみ、全ての核物質が平和目的で使用されていることを示す IAEA の「拡大結論」を導き出すことができ、それは加盟国間の信頼を高め、国際的な安全保障を強化することを強調します。

議長、

AP を履行することにより、各国は核不拡散と核活動の透明性へのコミットメントを示すことができます。AP の締結は、各国における核物質と活動の監視・強化にも役立ちます。これをもって各国間で醸成される信頼は、原子力及び原子力技術の平和的利用における協力に資する環境を創造します。

議長、

AP の履行において、能力面で課題に直面する国もあると認識しています。この点に関し

て、我々は、IAEA が取り組んでいる COMPASS を含む様々な IAEA 保障措置訓練コースやその他の支援を推奨します。さらに、いくつかの国は、セミナーやその他のイニシアチブを通じて、能力構築ニーズを持つ国々を支える上で必要な支援を独自に提供してきました。課題を抱える全ての国に対し、これらの機会を活用して AP の締結を進めるよう奨励します。

議長、

我々はAPの普遍化へのコミットメントを堅持します。総会とNPT再検討会議がAPの早期締結と発効を繰り返し奨励してきたことを想起しましょう。多くの国々がAPの普遍化の実現を支持し、貢献してくれると確信しています。

議長、ありがとうございました。

Joint Statement on Universalization of the Additional Protocol at the IAEA Board of Governors Meeting

Starting on Monday, 9 June 2025

Thank you, Chair,

On behalf of the 13 members of the AP Friends Group ¹ and 50 cosponsoring States², I am honored to present this Joint Statement underscoring the critical importance of the universalization of the Additional Protocol (AP).

Established in 2004, the AP Friends Group is comprised of geographically diverse states and an intergovernmental organization committed to AP universalization, with Japan serving as the organizer. The Group has

¹ The 13 members of the AP Friends Group are: Australia, Canada, Chile, European Union, France, Germany, Japan, Republic of Korea, Netherlands, New Zealand, United Arab Emirates, United Kingdom, United States of America.

² The 50 co-sponsoring States are: Albania, Armenia, Austria, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Cambodia, Cook Islands, Cote d'Ivoire, Croatia, Cyprus, Czechia, Denmark, Dominican Republic, El Salvador, Fiji, Finland, Georgia, Ghana, Greece, Honduras, Hungary, Iceland, Iraq, Ireland, Italy, Jordan, Kazakhstan, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Moldova, Montenegro, Morocco, North Macedonia, Norway, Paraguay, Poland, Portugal, Romania, Singapore, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye, Ukraine.

leveraged this diversity to conduct joint outreach efforts since 2020 to promote the conclusion of APs.

Chair,

As reported in the SIR for 2024, the number of States having both Comprehensive Safeguards Agreements and APs in force was 137 at the end of last year. This figure now stands at 138. The steady increase in this number since the adoption of the Model AP in 1997 reflects the international community's acknowledgment of the necessity of the AP. We urge all States that have not yet done so to conclude an AP as soon as possible.

Chair,

A reliable verification system is indispensable for ensuring compliance with nuclear non-proliferation obligations under the NPT. The implementation of an AP provides the Agency with broader access to information and locations enabling it to provide assurances regarding the absence of undeclared nuclear material and activities in a State as a whole. We recall that the Model AP was developed through extensive deliberations in the 1990s, based on past lessons. The combined implementation of a CSA and an AP represents the current verification standard for the nuclear non-proliferation regime. We stress that the Agency's broader conclusion that all nuclear material remains in peaceful activities, which provides greater confidence among States and strengthens our collective security, can be drawn only for a State with an AP.

Chair,

By implementing an AP, a State demonstrates its commitment to nuclear non-proliferation and to transparency on its nuclear activities. Concluding an AP also helps to strengthen the oversight of nuclear material and activities in a State. The confidence among States thus provided will create an environment conducive to cooperation in the peaceful uses of nuclear energy and technology.

Chair,

We recognize that some States can face challenges in terms of capacity in implementing an AP. In this regard, we recommend various Agency safeguards training courses and other assistance, including COMPASS, for

which we commend the Agency's efforts. Additionally, some States have independently provided necessary support through seminars and other initiatives to assist States with capacity-building needs. We encourage all States with such challenges to avail themselves of these opportunities to advance the conclusion of their APs.

Chair,

We remain steadfast in our commitment to AP universalization. Let us recall that the General Conference and NPT Review Conference have repeatedly encouraged early conclusion and entry into force of APs. We are confident that many States will support and contribute to the realization of AP universalization.

Thank you, Chair.